

Dans la forêt des montagnes d'Hokkaidô,
l'hiver est froid et silencieux. Les ours et les écureuils
somnolent dans leurs tanières ou dans leurs nids.

À travers les nuages, la lune apparaît tel un bloc de glace.
Elle éclaire de reflets bleutés les lointaines montagnes.



Sur la couche de neige gelée,
l'ombre des arbres s'allonge… s'allonge…

Les rayons de la lune pénètrent au cœur de la forêt.



La forêt semble illuminée.
Sur la neige crissent faiblement les pas d'un animal…
C'est le renard !

Le renard a faim.
Par cette nuit
glaciale,
le froid transperce
l'épaisseur
de sa fourrure
hivernale.





Il découvre des traces : celles d'un lapin des neiges,
qui ne doit pas être loin.

Les traces mènent en direction de la colline.
Le renard les suit, de plus en plus affamé et silencieux.